

Горьковский сезон в ФРГ

С огромным успехом прошла на сцене вупертальского городского театра премьера пьесы Максима Горького «Васса Железнова». Произведение великого русского пролетарского писателя, переведенное на немецкий язык Андреем Клеменом и поставленное Арно Юстенхофером, прозвучало в условиях западногерманской действительности с особой обличительной силой против мира предпринимателей. Немало способствовала успеху спектакля и прекрасная игра актеров Урсулы Райбниц (Васса Железнова), Анжелики Префенбэргер (Людмила), Веры Альберт (Наталья), Лотара Диттриха (Прохор Борисович), которые с большим мастерством раскрыли на сцене деградацию буржуазного общества, губительную силу частной собственности.

«Зюддойче цайтунг», Мюнхен.

Недавно на экраны многих городов ФРГ вышел новый фильм «Дачники», сделанный по одноименной горьковской пьесе. Режиссер Петер Стайн и сценарист Вото Штраус в первый раз обращаются к этому произведению основоположника социалистического реализма. Первоначально они поставили пьесу на сцене западноберлинского театра «Халешен Уфер». Премьера, состоявшаяся в декабре 1974 года, была гвоздем тогдашнего театрального сезона. Вышедшая кинолента, однако, не фильм-спектакль, а совершенно самостоятельный вариант «Дачников». В съемках приняли участие те же актеры, которые были заняты в спектакле. Работа над фильмом проходила в атмосфере большого творческого подъема и помогла артистам тоньше и глубже раскрыть характеры известного творения советского писателя.

«Цайт», Гамбург.



Кадр из фильма Петра Стайна по пьесе Максима Горького «Дачники».

После нашумевших в свое время в ФРГ театральных постановок по пьесам Максима Горького его творчество по-прежнему привлекает западногерманских режиссеров. Причем теперь большинство спектаклей идет в новом переводе и в киноварианте. Наряду с фильмами по пьесам «Дачники», «Васса Железнова», «Мещане» нельзя не упомянуть и еще об одной новинке сезона — телеспектакле «Враги», который поставлен Клаусом Штейном и Франком Гутке специально для баварского телевидения. Примечательно, что впервые на немецком языке это произведение Максима Горького было поставлено в Берлине еще в 1906 году.

«Унзере цайт», Дюссельдорф.

ЗА РУБЕЖОМ

14 АПР 1978